



www.cjn.cn 权威门户 武汉首页

湖北省で H7N9 患者新たに 2 名確診 本年 7 人目

长江网 news.cjn.cn 2017-02-02 16:14 来源: 长江网

長江網訊（記者 吳曉敏 通信員 彭旭）02 月 02 日、長江網記者が湖北省衛計委から得た情報では、春節期間中の湖北省で H7N9 鳥インフルエンザ患者 2 名が確定診断された。2017 年来、同省では相次ぎ 7 名の H7N9 患者が出ている。

湖北省衛生計生委は、01 月 29 日と 02 月 01 日、同省で H7N9 患者が 2 名確診されたと発表した。うち、01 月 29 日に確診された患者は、40 歳の男性。02 月 01 日に確診された患者は、55 歳の男性。現在二人の患者は、危篤だが、いずれも武漢市の医療救急治療センターで隔離治療を受けており、その濃厚接触者からは異常な症状は出ていない。2017 年来、我が省では相次いで 7 人の患者（うち 2 名は省外で診断された）が出ている。

鳥インフルエンザの予防知識

冬春のシーズンは鳥インフルエンザにヒトが感染するピーク期となるが、現在、特に有効な治療方法はないので予防措置を採ることが非常に重要なものとなる。中国疾病管理センターの専門家はアドバイスする：

- 一、活禽市場や鳥の屋台には極力近づかず、活禽を購入しない、自分で活禽をトサツしないこと；購入や食用する場合には、検疫証明のある鮮・活・凍禽及びその製品を選ぶこと。
- 二、野外で病気の或いは病死している野鳥を発見したら、軽々に接触することなく速やかに所在地の野生動物（林業）管理部門に報告すること。
- 三、飲食衛生に注意し、鳥類の肉やタマゴなどは必ずよく加熱して食用すること； 厨房の衛生に注意し、まな板は生もの用と加熱用に分けること。
- 四、良好な個人衛生習慣を養うこと
 - （一） 手洗いの励行： 鳥類或はその糞便に触れた後には速やかに石鹸を用いて流水で手を洗うこと。不衛生な手で目や口鼻を触らないこと。
 - （二） クシャミや咳をする場合は口鼻を覆うこと
 - （三） 生活や作業環境の整理・通風に注意すること
- 五、体を鍛えること； 十分な睡眠をとり、疲労蓄積を避けること； 部屋を暖かく保つこと； 飲食に注意し、色々なものを摂取して栄養のバランスをとること。
- 六、もし発熱や気道症状が現れた場合、マスクをしてすぐに正規の医療機構を受診し、医師に対して発症前に鳥類との接触の有無、活禽市場訪問歴の有無、過去の旅行地などについて告げること。
- 七、家禽の養殖や運輸、販売、屠殺などに従事する職業人は、鳥類に触れる際には個人の防護（手袋やマスク、作業服の着用など）をし、接触の後には消毒液と清水で徹底的に両手を洗淨すること； 病死、病気の鳥類を発見した場合には、速やかに動物衛生管理部門に報告をし、速やかに妥当な処理を採ること。

<http://news.cjn.cn/24hour/wh24/201702/t2955258.htm>

..... 以下は中国語原文

湖北省新确诊 2 例 H7N9 病例 今年共 7 例

长江网 news.cjn.cn 2017-02-02 16:14 来源: 长江网

长江网讯(记者 吴晓敏 通讯员 彭旭)2月2日,长江网记者从湖北省卫计委获悉,春节期间我省新确诊 2 例 H7N9 病例。2017 年以来,我省已先后确诊 7 例人感染 H7N9 病例。

省卫计委通报，1月29日和2月1日，我省新确诊2例H7N9病例。其中，1月29日确诊病例为男性，40岁；2月1日确诊病例为男性，55岁。目前2名患者病情危重，均在武汉市医疗救治中心进行隔离治疗，其密切接触者均无异常表现。2017年以来，我省已先后确诊7例人感染H7N9病例(含2例外省诊断病例)。

禽流感防控知识

冬春季节是人感染禽流感的高发季节，目前没有特效的治疗手段，因此预防措施非常重要。中国疾控中心专家建议：

- 一、尽量避免去活禽市场或摊档，不购买活禽、不自行宰杀活禽；要购买、食用有检疫证明的鲜、活、冻禽及其产品。
- 二、如在野外发现生病或死亡的野鸟，不要轻易接触，应及时报告所在地区的野生动物(林业)管理部门。
- 三、注意饮食卫生，禽肉、禽蛋等一定要煮熟煮透食用；注意厨房卫生，砧板做到生熟分开。
- 四、养成良好的个人卫生习惯。
 - (一)勤洗手：接触禽鸟或其粪便后要及时用肥皂和流动水洗手，不要用不干净的手触摸眼睛、口鼻。
 - (二)打喷嚏或咳嗽时掩住口鼻。
 - (三)注意生活、工作环境整洁、通风。
- 五、加强体育锻炼；保持充足睡眠，避免过度劳累；注意保暖；注意饮食多样，均衡营养。
- 六、若有发热及呼吸道症状，应带上口罩，尽快到正规医疗机构诊治，并告诉医生发病前有无禽类接触史、是否去过活禽市场、近期去过哪些地方旅行等。
- 七、从事家禽养殖、运输、销售、宰杀等的职业人群在接触禽类时要做好个人防护(戴手套、口罩、穿工作服等)，接触后注意用消毒液和清水彻底清洁双手；发现病、死禽及时报告动物卫生管理部门，以及时、妥善处理。

相关链接：

20170202A 湖北省でH7N9患者新たに2名確診 本年7人目(長江網)